

**Zeitschrift:** La Croix-Rouge suisse  
**Herausgeber:** La Croix-Rouge suisse  
**Band:** 73 (1964)  
**Heft:** 3

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

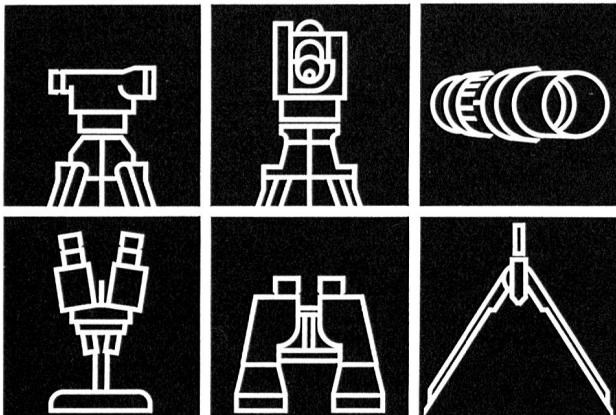
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Les instruments Kern  
ont prouvé  
leurs qualités  
dans le monde entier



Kern & Cie S.A. Aarau  
Usines d'optique  
et de mécanique de précision

Entreprise spécialisée  
en



CHAUFFAGES  
VENTILATIONS  
BRÛLEURS  
À MAZOUT

HÄLG + CIE.

St-Gall - Zurich - Fribourg - Coire

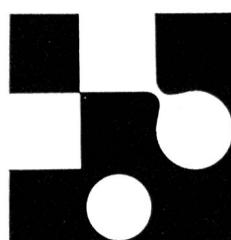
**H. FRITSCHI S.A., ZWILLIKON ZH**

se recommande pour ses

**tissus de coton et lin**

pour la literie, les vêtements de travail, doublures,  
molleton, à usage technique, tentes et bâches, etc.  
jusqu'à 240 cm

Vente uniquement en gros



Clichés pour impression  
en une ou plusieurs couleurs  
Galvanos Albert  
Stéréos - Flans  
Clichés pour gaufrage et reliure  
Clichés en bakélite  
Clichés en caoutchouc  
Retouches américaines  
Photos en couleurs  
pour l'art et l'industrie  
Clichés Schwitter S.A. Bâle Zurich Lausanne  
Agrandissements photographiques

contre les mites

**aeromit** 

un aérosol de Dr R. Maag S.A. Dielsdorf

# BALLY



Petite pompe  
universelle

aspirateur et compresseur  
dans le cabinet du médecin



Renseignements détaillés et prospectus par  
FRICAR S. A. Zurich 1 Limmatquai 3  
Téléphone 051 / 32 57 19



*nouveau*  
comme faits à la maison



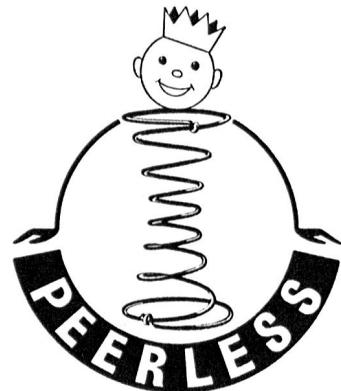
délicieux avec toutes les viandes: escalopes, rôti haché, ariau, ragoût, saucisses à rôtir, gibier, foie, paupiettes de veau ou de bœuf, brochettes... les Knöpfli Maggi sont prêts en un tournemain.

**MAGGI**



En vente dans les magasins  
spécialisés

**COUPON** Prospectus et adresses par  
SIEMENS S. A. Dépt. SRW  
1, chemin de Mornex Lausanne  
Nom: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_



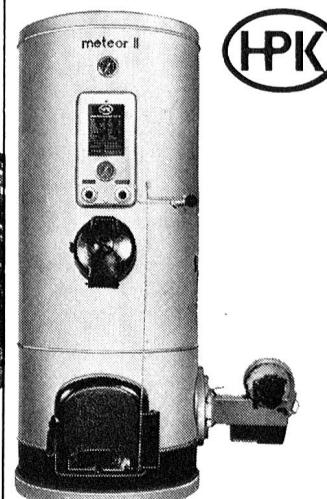
«Le bon lit» des  
**Fabriques PEERLESS**  
Gossau

ou huile \_\_\_\_\_ Chaleur  
ou charbon \_\_\_\_\_  
ou bois \_\_\_\_\_  
ou papier \_\_\_\_\_

Les chaudières HPK ne sont pas des « fines bouches ». Elles transforment tous les combustibles (même les déchets de jardin) en chaleur chaleur ambiante et chaleur en abondance pour lavages et bains.



Par une construction idéale des surfaces chauffantes, un foyer en forme de cloche et le raffinement des commandes automatiques Zentra, on obtient un chauffage économique et rapide, insurpassé jusqu'ici, d'une quantité d'eau énorme: simultanément chauffage et eau chaude pour appartements et locaux d'affaires, pour ménages et industries. Les chaudières HPK économisent du combustible et de la place: capacité la plus grande pour un volume le plus petit à un prix le plus avantageux.



Hermann Pieren, Konolfingen  
Fabrique d'appareils,  
de chaudières et de boilers  
Téléphone 031 68 44 34-35-36

## **Prophylaxie des maladies à virus. Traitement des infections bactériennes résistantes aux antibiotiques:**

# Gamma-Globuline SRK

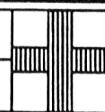
Contient les anticorps du plasma humain.

Préparée à base de plasma d'un grand nombre de donneurs suisses.

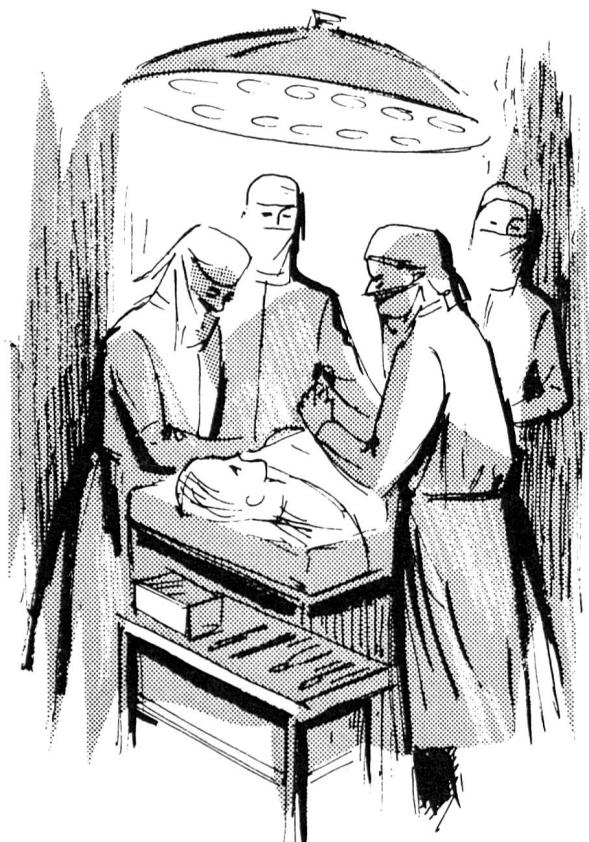
**Amoules de 1, 2, 5 et 10 ml de solution à 16% pour injections intramusculaires.**

SERVICE DE TRANSEUSSION CBS

## LABORATOIRE CENTRAL

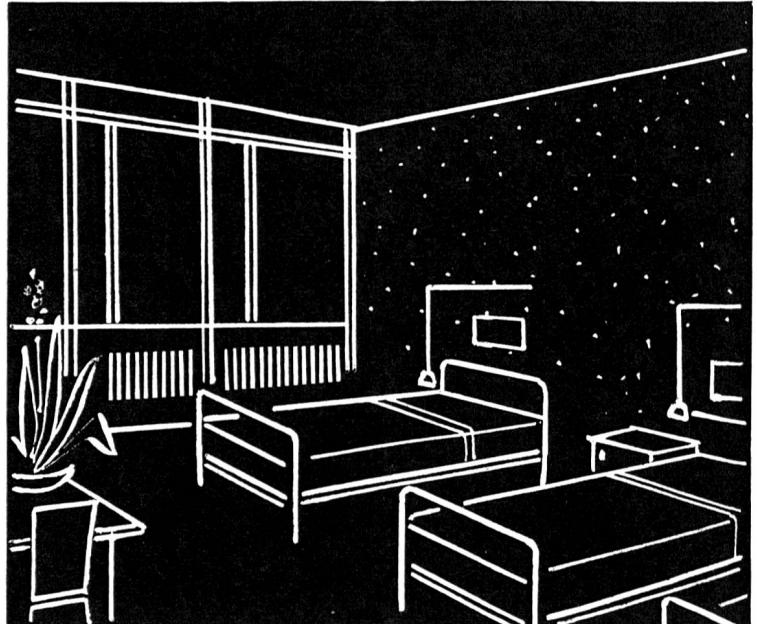


BERNE, WANKDORFSTRASSE 10, TÉL.(031) 82201 04



# Hôpitaux de construction moderne

- en éléments préfabriqués
- construction clefs en main et rapide
- système éprouvé
- étudié par notre bureau technique spécialisé



## Durisol

Matériaux de construction légers S.A. Dietikon  
Téléphone (051) 88 69 81